

ARDESTO

ІРИГАТОР +
ЕЛЕКТРИЧНА ЗУБНА ЩІТКА

Інструкція з експлуатації

ИРРИГАТОР +
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ЗУБНАЯ ЩЕТКА

Инструкция по эксплуатации

IRRIGATOR + ELECTRIC TOOTHBRUSH
Instruction manual



OI-R600WTB

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте інструкції з техніки безпеки перед початком використання виробу. Наведені нижче інструкції допоможуть вам безпечно та ефективно використовувати виріб, а також уникнути травм.

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

ВОДА ТА ІНШІ РІДИНИ

Щоб знизити ризик опіків, ураження електричним струмом, пожежі або травм:

- Зберігайте пристрій подалі від води. Не залишайте його поруч із ванною, раковиною, унітазом тощо.
- Не занурюйте зарядний пристрій у воду або інші рідини.
- Не торкайтеся зарядного пристрою, якщо він упав у воду або іншу рідину. негайно відключіть його від електромережі.
- Не використовуйте пристрій під час купання.

НАПРУГА

- Не підключайте зарядний пристрій до електричної розетки з напругою, відмінною від зазначеної на дні зарядного пристрою (100-240 В).
- Перетворювачі напруги не гарантують сумісність.
- Не тисніть на штепсельну вилку занадто сильно, вставляючи її в електричну розетку.
- Якщо штепсельна вилка погано входить в електричну розетку, припиніть використання.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Щоб знизити ризик опіків, ураження електричним струмом, пожежі або травм:

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговуван-

ня споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.

- Використовуйте пристрій тільки за призначенням, як описано в цій інструкції з експлуатації. Цей пристрій призначений для чищення зубів, ясен і поверхні язика. Використовуйте тільки рекомендовані виробником аксесуари та насадки для щітки.
- Якщо ваша зубна паста містить пероксид, харчову соду або інші бікарбонати (що часто використовуються у відбілюючих зубних пастах), ретельно мийте чистячу насадку та ручку після кожного використання, щоб уникнути розтріскування пластику.
- Деякі види рідин для полоскання рота можуть пошкодити пристрій і призвести до появи тріщин на корпусі або резервуарі. При використанні рідини для полоскання рота промийте резервуар і основний блок водою одразу після використання. Будьте особливо обережні, промиваючи трубки основного блоку та резервуара.
- Не наливайте в резервуар гарячу воду! Ясна можуть бути дуже чутливими, і їх легко травмувати гарячою водою.
- Використовуйте пристрій в допустимому температурному діапазоні - від нуля до 40°C.
- Не використовуйте пристрій, якщо пошкоджено його кабель живлення, штепсельну вилку або зарядний пристрій. Не використовуйте пристрій, якщо він не працює належним чином, якщо він упав на підлогу або у воду. негайно припиніть використання, якщо пристрій будь-яким чином пошкоджено.
- Уникайте контакту пристрою, зарядного пристрою та кабелю живлення з гарячими поверхнями.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або біль у ротовій порожнині, припиніть користуватися пристроєм і зверніться до стоматолога.
- Не мийте пристрій у посудомийній машині.
- Проконсультуйтеся з лікарем перед використанням цього пристрою, якщо у вас є будь-які сумніви або проблеми зі здоров'ям.
- Зубна щітка протестована та сертифікована відповідно до правил ETL.
- Не вставляйте будь-які предмети в отвори.
- Тільки для домашнього використання.
- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі та в місцях із підвищеним вмістом кисню або там, де використовуються аерозолі (спрей).

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

КОМПЛЕКТАЦІЯ:

Іригатор - 1

Класична насадка для іригатора - 2

Очищувач язика для іригатора - 1

Електрична зубна щітка - 1

Насадка для електричної зубної щітки - 2

Адаптер - 1

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) - 1

Спрощена декларація про відповідність:

Справжнім Шеньчжень Райсан Технолоджі Ко., Лтд. заявляє, що тип радіообладнання (іригатор та електрична зубна щітка) відповідає Технічному регламенту радіообладнання. Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:

<https://erc.ua/uk/declarations/>

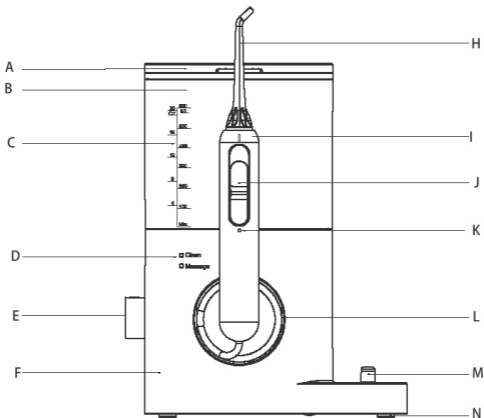
Діапазон частот роботи радіообладнання: 148,5 - 5000 кГц

Максимальна потужність випромінювання радіообладнання: мінус 15 дБмкА/м

Версія програмного забезпечення: програмне забезпечення не застосовується

ІРИГАТОР

- | | |
|---|---|
| A. Кришка резервуара для води | H. Насадка |
| B. Резервуар для води | I. Кнопка зняття насадки |
| C. Шкала з позначками мінімального та максимального рівня води | J. Кнопка паузи |
| D. Індикатор режиму | K. Позначка ввімкнення/вимкнення |
| E. Кнопка: увімкнення / вимкнення живлення / вибір режиму | L. Трубка |
| F. Верхня частина корпусу | M. Зарядна база |
| G. Клапан резервуара | N. Гумова ніжка |
| | O. Роз'єм постійного струму |
| | P. Нижня частина корпусу |



G



O



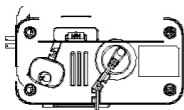
P

ВИКОРИСТАННЯ

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Розмістіть пристрій на рівній поверхні та переконайтеся, що кабель сухий і не пошкоджений. Пристрій працює від спеціального адаптера з роз'ємом постійного струму. (Вхід: 100-240 В ~, 50/60 Гц; вихід: 12 В, 1,5 А).

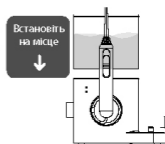
1. Вставте штекер у роз'єм постійного струму в нижній частині основи та вставте кабель адаптера в електричну розетку (Мал. 1).
2. Зніміть захисне покриття із сопла.
3. Зніміть резервуар для води, щоб наповнити його рідиною, при цьому її температура не повинна бути вище 40 °С, не додавайте в неї сіль, зубну пасту або інші хімічні речовини, потім встановіть резервуар на верхню частину основного блоку та з помірною силою натисніть на нього (Мал. 2-1 і 2-2).



Мал. 1



Мал. 2-1

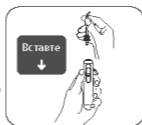


Мал. 2-2

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ЗНЯТТЯ НАСАДКИ

1. Встановлення

Вставте насадку в центр ручки до клацання. Спробуйте обережно витягнути насадку, щоб переконаватися, що вона надійно зафіксована (Мал. 3).



Мал. 3



Мал. 4

2. Зняття

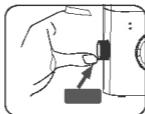
Натисніть кнопку зняття насадки у верхній частині ручки, а потім витягніть насадку (Мал. 4).

ВИКОРИСТАННЯ ІРИГАТОРА

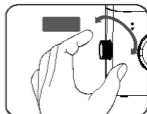
Не вмикайте пристрій до того, як помістите насадку в ротову порожнину. Під час першого використання рекомендуємо вибирати більш низький тиск води, поступово збільшуючи його до потрібного вам рівня.

1. Утримуючи ручку, направте насадку в раковину, а потім натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути пристрій (Мал. 6). Натисніть кнопку ще раз, щоб вибрати бажаний режим (очищення або масаж).

Режим очищення встановлено за замовчуванням.



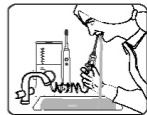
Мал. 6



Мал. 7-1



Мал. 7-2



Мал. 8

Очищення: 2-хвилинний режим очищення з інтервалами 30 секунд.

Масаж: для очищення та масажу ясен.

Індикатор режиму:

Під час перемикання режиму індикатор світиться білим кольором; індикатор режиму очищення розташований вгорі, а індикатор режиму масажу - внизу (Мал. 7-1).

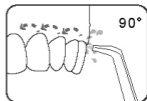
2. Поверніть ручку, щоб відрегулювати тиск води, а потім переведіть кнопку паузи в положення «0», щоб призупинити потік води (Мал. 7-1 і 7-2).

3. Відрегулюйте напрямок насадки, обертаючи ручку насадки.

4. Нахиліться до раковини й помістіть насадку в рот, а потім переведіть кнопку паузи в положення «!» (злегка прикрийте рот, щоб запобігти розбризкуванню води) (Мал. 8).

5. Розмістіть насадку під кутом 90 градусів до зубів і ясен (Мал. 9).

6. Повільно рухайтесь уздовж лінії ясен і зубів. Пристрій працюватиме до завершення 2-хвилинного циклу, або поки ви його не вимкнете.



Мал. 9

ЗАВЕРШЕННЯ РОБОТИ

Робота іригатора може бути завершена такими способами:

1. Іригатор автоматично вимкнеться після закінчення 2-хвилинного циклу.
2. Вимкніть його, натиснувши кнопку живлення.
3. Вимикайте адаптер безпосередньо в разі виникнення надзвичайної ситуації.



Мал. 10

ПІСЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

1. Зніміть резервуар для води й вилийте з нього воду.
2. Переведіть кнопку паузи в положення «I» і ввімкніть живлення, щоб злити воду всередині пристрою, потім знову переведіть кнопку паузи в положення «0».
3. Вимкніть пристрій і протріть його м'якою сухою тканиною (Мал. 10).
4. Натисніть кнопку зняття насадки та зніміть насадку.
5. Вимкніть адаптер.

НАСАДКИ

Кількість та тип насадок в залежності від комплектації.

Очищувач

Для очищення язика акуратно розмістіть скребок по центру язика, спочатку встановивши невеликий тиск води, а потім поступово збільшуючи за необхідності (Мал. 11).



Мал. 11

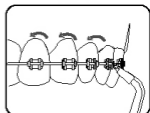
Ортодонтична насадка

Ортодонтична насадка спеціально розроблена для людей, які носять брекеті: призначена для очищення брекетів і важкодоступних місць навколо них.

1. Направте струмінь води під кутом 90 градусів до зубів по лінії ясен, починаючи з останнього корінного зуба (заднього зуба).

2. Повільно переміщайте насадку по лінії ясен, періодично зупиняючись, щоб щетинки могли очистити області між зубами та навколо ортодонтичних скоб.

3. Повторюйте дії до завершення циклу чищення (Мал. 12).



Мал. 12



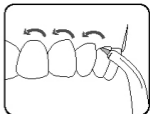
Мал. 13

Насадка для чищення заглиблень

Насадка для чищення заглиблень спеціально розроблена для очищення пародонтальних кишень.

Цю насадку НЕОБХІДНО використовувати, встановивши на пристрої мінімальний тиск води.

1. Розмістіть м'який наконечник під кутом 45 градусів до зубів і акуратно помістіть насадку під лінію ясен, а потім вставте в кишеню (Мал. 13).
2. Увімкніть пристрій і продовжуйте рухатися вздовж лінії ясен, поки не будуть оброблені всі пародонтальні кишені (Мал. 14).
3. Цю насадку необхідно використовувати тільки при мінімальному тиску води, щоб продовжити термін служби м'якого наконечника, оскільки він легко ламається.



Мал. 14

Ця модель містить тільки класичну насадку та очищувач для язика, інші аксесуари необхідно купувати окремо.

ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для очищення пристрою використовуйте тільки воду або нейтральний засіб для чищення. Не використовуйте їдкі або абразивні речовини (наприклад, оцет або засоби для видалення накипу), оскільки вони можуть пошкодити пристрій. Не мийте гарячою водою, температура якої перевищує 40 °С. Зберігайте пристрій подалі від джерел тепла та уникайте потрапляння прямих сонячних променів.

Основний блок

Зніміть резервуар для води та злийте залишки води.

Очистьте за допомогою м'якої тканини з рідким милом і витріть насухо м'якою сухою тканиною.

Не занурюйте основний блок у воду.

Резервуар для води

Промийте водою та протріть м'якою сухою тканиною.

Зберігайте резервуар для води в перевернутому положенні.

Зарядний адаптер

Кожні 6 місяців протирайте металеву частину штепсельної вилки сухою тканиною.

Ручка

Промийте водою та протріть м'якою сухою тканиною.

Не згинайте, не тягніть і не перекручуйте трубку.

Насадка

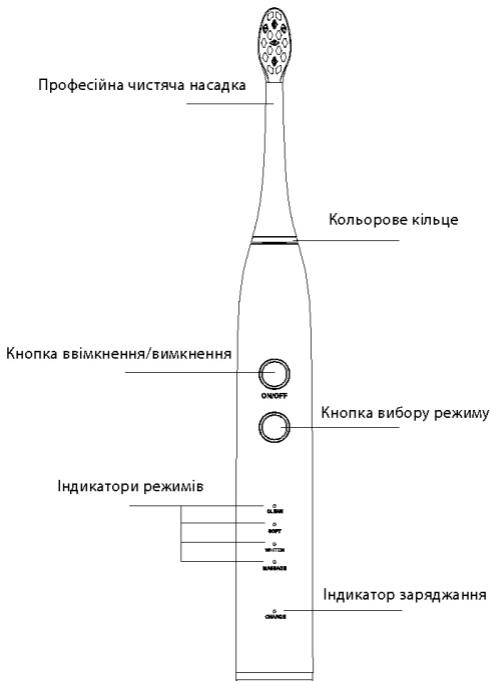
Промийте водою та протріть м'якою сухою тканиною.

Кожні 6 місяців замінійте класичну насадку та очищувач для язика та кожні 3 місяці інші насадки.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює	Мотор не працює	Переконайтеся, що адаптер надійно підключений до розетки та пристрою
		Переконайтеся, що розетка працює, а пристрій увімкнений
Дуже низький тиск води	У соплі скупчився бруд	Очистьте або замініть насадку
	Сопло деформовано	Замініть насадку
	У клапані резервуара скупчився бруд	Очистьте клапан і наповніть резервуар чистою водою
Вода не надходить	У резервуарі немає води	Наповніть резервуар водою
	Встановлено недостатній тиск води	Посуňte перемикач, щоб відрегулювати тиск
	Клапан резервуара не відкривається	Натисніть на резервуар або заново зберіть клапан резервуара
Резервуар для води протікає	Клапан загублено	Встановіть новий клапан
	Клапан встановлено неправильно	Зніміть клапан і встановіть заново
Насадка для чищення заглиблень порвалася	Насадка зношена	Замініть насадку

ЗУБНА ЩІТКА

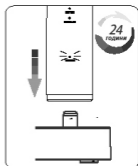
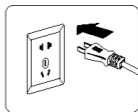


ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Зарядження зубної щітки

Обов'язково вимкніть зубну щітку перед заряджанням, вставте вилку кабелю живлення в електричну розетку. Помістіть ручку в зарядний пристрій.

Засвітиться індикатор зарядження, вказуючи на те, що ручка заряджається. Після повного зарядження акумулятора індикатор зарядження вимкнеться, вказуючи на те, що зубна щітка повністю заряджена.



Примітки

- Для повного зарядження акумулятора потрібно не менше 24 годин.
- Зубну щітку потрібно заряджати протягом 24 годин, якщо:
 - ви використовуєте зубну щітку вперше;
 - зубна щітка не використовувалася більше трьох місяців.
- Щоб акумулятор не розряджався, зберігайте зубну щітку в зарядному пристрої, коли вона не використовується.
- Під час зарядження зубна щітка нагрівається. Це нормальне явище.
- У міру старіння акумулятора тривалість роботи скорочується. Якщо зубна щітка ввімкнеться на короткий час і вимкнеться після повного зарядження, це означає, що термін служби акумулятора наближається до кінця. Зверніться в авторизований сервісний центр.

ВИКОРИСТАННЯ

Надягніть чистячу насадку на ручку. Злегка натисніть на насадку, щоб вона зафіксувалася на ручці.

Примітки

- Між кольоровим кільцем і ручкою є невеликий зазор (Мал. 1).
- Змочіть щітку та нанесіть на неї невелику кількість зубної пасту.
- Піднесіть чистячу насадку до зубів під невеликим кутом і притисніть щетинки так, щоб вони торкалися лінії ясен (Мал. 2).
- Натисніть кнопку вибору режиму, щоб вибрати режим. Якщо ви пам'я-

таєте, який режим використовувався минулого разу, вам не потрібно вибирати режим знову.

Є 4 режими:

CLEAN (Чищення): стандартний режим для максимально ефективного видалення нальоту.

SOFT (Чутливий режим): делікатне та водночас ретельне чищення для чутливих зубів і ясен.

WHITEN (Відбілювання): відбілювання та полірування зубів.

MASSAGE (Масаж): делікатне чищення з ефектом масажу для ясен.

Примітка

Якщо під час чищення натиснути кнопку вибору режиму, зубна щітка перейде в наступний режим і запустить ще один 2-хвилинний цикл, при цьому засвітиться індикатор режиму.

5. Не застосовуйте надмірні зусилля під час чищення, злегка притискайте щітку до зубів, акуратно рухаючи нею вперед і назад.

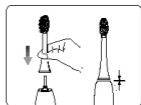
6. Щоб забезпечити рівномірне чищення зубів, умовно розділіть порожнину рота на 4 ділянки (Мал. 3). Чистьте кожну ділянку протягом 30 секунд. Почніть із ділянки 1 (зовнішня сторона верхніх зубів), потім перейдіть до ділянки 2 (зовнішня сторона нижніх зубів). Далі перейдіть до ділянки 3 (внутрішня сторона верхніх зубів) і в кінці до ділянки 4 (внутрішня сторона нижніх зубів). Чищення призупинятиметься через кожні 30 секунд, вказуючи на необхідність переходу до наступної ділянки ротової порожнини.

7. Зубна щітка автоматично вимкнеться через 2 хвилини використання.

8. Зніміть чистячу насадку (Мал. 4).

9. Промийте насадку та ручку під проточною водою та витріть насухо (Мал. 5).

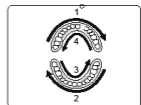
10. Помістіть ручку назад у зарядний пристрій.



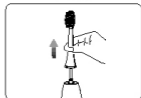
Мал. 1



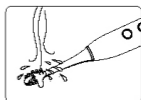
Мал. 2



Мал. 3



Мал. 4



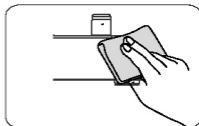
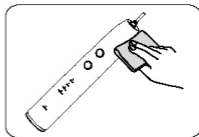
Мал. 5

ДОГЛЯД І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обов'язково виймайте штепсельну вилку з розетки перед чищенням пристрою.

Зубна щітка

1. Зніміть чистячу насадку.
2. Протріть усі поверхні вологою тканиною та помістіть ручку назад у зарядний пристрій.
3. Не занурюйте ручку у воду.
4. Промивайте чистячу насадку після кожного використання.
5. Не мийте у посудомийній машині.



Зарядний пристрій

1. Видаліть бруд із зарядного пристрою та чохла м'якою тканиною.
 2. Періодично очищуйте штепсельну вилку.
- Скупчення пилу або бруду на вилці може призвести до ураження електричним струмом, перегрівання або пожежі.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Рішення
Зубна щітка не працює	Ви щойно придбали пристрій або не використовували його більше 3 місяців	Заряджайте пристрій протягом щонайменше 24 годин
Слабкі коливання / недостатня вібрація	Ви занадто сильно притискаєте зубну щітку до зубів	Під час чищення злегка притискайте чистячу насадку до поверхні зубів
Зубна щітка працює протягом короткого періоду часу навіть одразу після заряджання	Завершився термін служби акумулятора	Зверніться в авторизований сервісний центр
	Недостатній час заряджання	Заряджайте пристрій протягом щонайменше 24 годин

УТИЛІЗАЦІЯ



Це маркування свідчить про те, що пристрій заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Щоб уникнути можливої шкоди навколишньому середовищу або людському здоров'ю, спричиненої неконтрольованою утилізацією відходів, цей пристрій необхідно утилізувати відповідально, щоб забезпечити екологічно безпечне використання матеріальних ресурсів. Щоб здати старий пристрій

для безпечної утилізації, зверніться в пункт збору відходів електричного й електронного обладнання або в магазин, де ви придбали пристрій.

Джерелом живлення цього пристрою є літій-іонний акумулятор, що підлягає утилізації. Після закінчення терміну служби пристрою, перш ніж передати його на утилізацію, обов'язково вийміть із нього акумулятор.

Утилізація акумулятора повинна проводитися відповідно до місцевих вимог щодо утилізації відходів. Якщо у вас є питання щодо утилізації, зверніться в місцеву установу, що займається питаннями утилізації відходів.

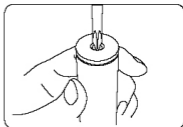
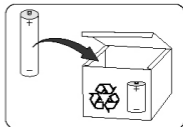
Вилучення та утилізація акумулятора

Виймайте акумулятор тільки перед утилізацією пристрою. В іншому випадку це може призвести до пошкодження пристрою. Дотримуйтеся основних заходів безпеки під час виконання описаних нижче операцій. Перш ніж виймати акумулятор, від'єднайте пристрій від електромережі.

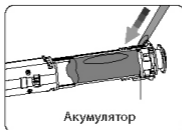
1. Виймайте акумулятор тільки перед утилізацією пристрою.

2. В іншому випадку це може призвести до пошкодження пристрою.

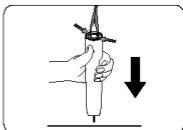
3. Перш ніж виймати акумулятор, від'єднайте пристрій від електромережі.



Мал. 6



Мал. 8



Мал. 7

Зубна щітка

1. Перед вилученням акумулятора переконайтеся, що він повністю розряджений.
2. За допомогою викрутки відкрутіть кришку акумуляторного відсіку (Мал. 6).
3. Тримаючи ручку догори дном, натисніть на шнек і зніміть два гачки, щоб звільнити внутрішні компоненти ручки (Мал. 7).
4. Вставте викрутку під електронну друковану плату поруч із контактами акумулятора та поверніть її, ламаючи контакти. Вийміть плату та витягніть акумулятор із пластикового тримача (Мал. 8).
5. Не підключайте пристрій до електромережі після того, як ви вийняли акумулятор.
6. Утилізуйте акумулятор належним чином. Зверніться в місцеву установу, що займається питаннями утилізації відходів, щоб передати решту компонентів зубної щітки на переробку.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите инструкции по технике безопасности перед началом использования изделия. Приведенные ниже инструкции помогут вам безопасно и эффективно использовать изделие, а также избежать травм.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВОДА И ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ

Чтобы снизить риск ожогов, поражения электрическим током, возгорания или травм:

- Храните устройство вдали от воды. Не оставляйте его рядом с ванной, раковиной, унитазом и т. д.
- Не погружайте зарядное устройство в воду или другие жидкости.
- Не прикасайтесь к зарядному устройству, если оно упало в воду или другую жидкость. Немедленно отключите его от электросети.
- Не используйте устройство во время купания.

НАПРЯЖЕНИЕ

- Не подключайте зарядное устройство к электрической розетке с напряжением, отличным от указанного на дне зарядного устройства (100-240 В).
- Преобразователи напряжения не гарантируют совместимость.
- Не давите на штепсельную вилку слишком сильно, вставляя ее в электрическую розетку.
- Если штепсельная вилка плохо входит в электрическую розетку, прекратите использование.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Чтобы снизить риск ожогов, поражения электрическим током, возгорания или травм:

- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостаточностью опыта и знаний, если они

находятся под постоянным наблюдением или их проинструктировали по безопасному использованию прибора и они понимают возможные опасности. Очистку и обслуживание потребителем не должны осуществлять дети без присмотра.

- Следите, чтобы дети не игрались с устройством.
- Используйте устройство только по назначению, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Это устройство предназначено для чистки зубов, десен и поверхности языка. Используйте только рекомендованные производителем аксессуары и насадки для щетки.
- Если ваша зубная паста содержит пероксид, пищевую соду или другие бикарбонаты (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте чистящую насадку и ручку после каждого использования, чтобы избежать растрескивания пластика.
- Некоторые виды жидкостей для полоскания рта могут повредить устройство и привести к появлению трещин на корпусе или резервуаре. При использовании жидкости для полоскания рта промойте резервуар и основной блок водой сразу после использования. Будьте особенно осторожны при промывании трубок основного блока и резервуара.
- Не наливайте в резервуар горячую воду! Десны могут быть очень чувствительными, и их легко травмировать горячей водой.
- Используйте устройство в допустимом температурном диапазоне - от нуля до 40 °С.
- Не используйте устройство, если повреждены его кабель питания, штепсельная вилка или зарядное устройство. Не используйте устройство, если оно не работает должным образом, если оно упало на пол или в воду. Немедленно прекратите использование, если устройство каким-либо образом повреждено.
- Избегайте контакта устройства, зарядного устройства и кабеля питания с горячими поверхностями.
- Если вы чувствуете дискомфорт или боль в ротовой полости, прекратите пользоваться устройством и обратитесь к стоматологу.
- Не мойте устройство в посудомоечной машине.
- Проконсультируйтесь с врачом перед использованием данного устройства, если у вас есть какие-либо сомнения или проблемы со здоровьем.
- Зубная щетка протестирована и сертифицирована в соответствии с правилами ETL.

- Не вставляйте какие-либо предметы в отверстия.
- Только для домашнего использования.
- Не используйте устройство на открытом воздухе и в местах с повышенным содержанием кислорода или там, где используются аэрозоли (спреи).

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

Ирригатор - 1

Классическая насадка для ирригатора - 2

Очиститель языка для ирригатора - 1

Электрическая зубная щетка - 1

Насадка для электрической зубной щетки - 2

Адаптер - 1

Инструкция по эксплуатации (содержит гарантийный талон) - 1

Упрощенная декларация о соответствии:

Настоящим Шэньчжэнь Райсан Технолоджи Ко., Лтд. заявляет, что тип радиооборудования (ирригатор и электрическая зубная щетка) соответствует Техническому регламенту радиооборудования. Полный текст декларации о соответствии доступен на сайте по адресу:

<https://erc.ua/uk/declarations/>

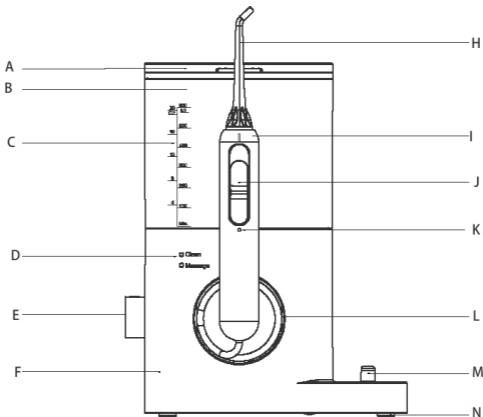
Диапазон частот работы радиооборудования: 148,5 - 5000 кГц

Максимальная мощность излучения радиооборудования: минус 15 дБмкА/м

Версия программного обеспечения: программное обеспечение не применяется

ИРРИГАТОР

- A.** Крышка резервуара для воды
B. Резервуар для воды
C. Шкала с метками минимального и максимального уровня воды
D. Индикатор режима
E. Кнопка: включение/выключение питания / выбор режима
F. Верхняя часть корпуса
G. Клапан резервуара
H. Насадка
J. Кнопка паузы
K. Метка включения/выключения
L. Трубка
M. Зарядная база
N. Резиновая ножка
O. Разъем постоянного тока
P. Нижняя часть корпуса



G



O



P

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Разместите устройство на ровной поверхности и убедитесь, что кабель сухой и не поврежден. Питание устройства осуществляется от специального адаптера с разъемом постоянного тока. (Вход: 100-240 В ~, 50/60 Гц; выход: 12 В, 1,5 А).

1. Вставьте штекер в разъем постоянного тока в нижней части основания и вставьте кабель адаптера в электрическую розетку (Рис. 1).
2. Снимите защитное покрытие с сопла.
3. Снимите резервуар для воды, чтобы наполнить его жидкостью, при этом ее температура не должна быть выше 40 °С, не добавляйте в нее соль, зубную пасту или другие химические вещества, затем установите резервуар на верхнюю часть основного блока и с умеренной силой надавите на него (Рис. 2-1 и 2-2).

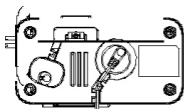


Рис. 1



Рис. 2-1

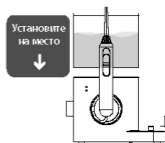


Рис. 2-2

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ НАСАДКИ

1. Установка

Вставьте насадку в центр ручки до щелчка. Попробуйте осторожно вытянуть насадку, чтобы убедиться, что она надежно зафиксирована (Рис. 3).



Рис. 3



Рис. 4

2. Снятие

Нажмите кнопку снятия насадки в верхней части ручки, а затем вытяните насадку (Рис. 4).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИРРИГАТОРА

Не включайте устройство до того, как поместите насадку в ротовую полость. При первом использовании рекомендуем выбирать более низкое давление воды, постепенно увеличивая его до нужного вам уровня.

1. Удерживая ручку, направьте насадку в раковину, а затем нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство (Рис. 6).

Нажмите кнопку еще раз, чтобы выбрать желаемый режим (очистка или массаж). Режим очистки установлен по умолчанию.

Очищение: 2-минутный режим очистки с интервалами 30 секунд.

Массаж: для очищения и массажа десен.

Индикатор режима:

При переключении режима индикатор светится белым цветом; индикатор режима очистки расположен вверху, а индикатор режима массажа - внизу (Рис. 7-1).

2. Поверните ручку, чтобы отрегулировать давление воды, а затем переведите кнопку паузы в положение «о», чтобы приостановить поток воды (Рис. 7-1 и 7-2).

3. Отрегулируйте направление насадки, вращая ручку насадки.

4. Наклонитесь к раковине и поместите насадку в рот, а затем переведите кнопку паузы в положение «|» (слегка прикройте рот, чтобы предотвратить разбрызгивание воды) (Рис. 8).

5. Расположите насадку под углом 90 градусов к зубам и деснам (Рис. 9).

6. Медленно двигайтесь вдоль линии десен и зубов. Устройство будет работать до завершения 2-минутного цикла, или пока вы его не выключите.

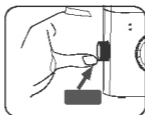


Рис. 6

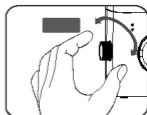


Рис. 7-1



Рис. 7-2



Рис. 8

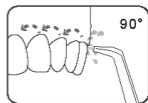


Рис. 9

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ

Работа ирригатора может быть завершена следующими способами:

1. Ирригатор автоматически выключится по завершении 2-минутного цикла.
2. Выключите его, нажав кнопку питания.
3. Отключайте адаптер напрямую в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

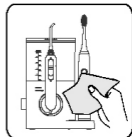


Рис. 10

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Снимите резервуар для воды и вылейте из него воду.
2. Переведите кнопку паузы в положение «I» и включите питание, чтобы слить воду внутри устройства, затем снова переведите кнопку паузы в положение «0».
3. Выключите устройство и протрите его мягкой сухой тканью (Рис. 10).
4. Нажмите кнопку снятия насадки и снимите насадку.
5. Отключите адаптер.

НАСАДКИ

Количество и тип насадок в зависимости от комплектации.

Очиститель

Для очищения языка аккуратно разместите скребок по центру языка, сначала установив небольшое давление воды, а затем постепенно увеличивая по мере необходимости (Рис. 11).



Рис. 11

Ортодонтическая насадка

Ортодонтическая насадка специально разработана для людей, которые носят брекеты: предназначена для очищения брекетов и труднодоступных мест вокруг них.

1. Направьте струю воды под углом 90 градусов к зубам по линии десен, начиная с последнего коренного зуба (заднего зуба).

2. Медленно перемещайте насадку по линии десен, периодически останавливаясь, чтобы щетинки могли очистить области между зубами и вокруг ортодонтических скоб.

3. Повторяйте действия до завершения цикла чистки (Рис. 12).

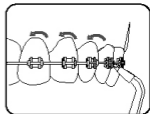


Рис. 12

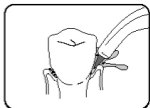


Рис. 13

Насадка для чистки углублений

Насадка для чистки углублений специально разработана для очищения пародонтальных карманов. Эту насадку НЕОБХОДИМО использовать, установив на устройстве минимальное давление воды.

1. Разместите мягкий наконечник под углом 45 градусов к зубам и аккуратно поместите насадку под линию десен, а затем вставьте в карман (Рис. 13).

2. Включите устройство и продолжайте двигаться вдоль линии десен, пока не будут обработаны все пародонтальные карманы (Рис. 14).

3. Эту насадку необходимо использовать только при минимальном давлении воды, чтобы продлить срок службы мягкого наконечника, поскольку он легко ломается.

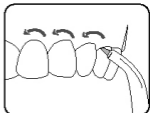


Рис. 14

Эта модель содержит только классическую насадку и очиститель для языка, другие аксессуары необходимо приобретать отдельно.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для очистки устройства используйте только воду или нейтральное чистящее средство. Не используйте едкие или абразивные вещества (например, уксус или средства для удаления накипи), так как они могут повредить устройство. Не мойте горячей водой, температура которой превышает 40 °С. Храните устройство вдали от источников тепла и избегайте попадания прямых солнечных лучей.

Основной блок

Снимите резервуар для воды и слейте остатки воды.

Очистите с помощью мягкой ткани с жидким мылом и вытрите насухо мягкой сухой тканью.

Не погружайте основной блок в воду.

Резервуар для воды

Промойте водой и протрите мягкой сухой тканью.

Храните резервуар для воды в перевернутом положении.

Зарядный адаптер

Раз в 6 месяцев протирайте металлическую часть штепсельной вилки сухой тканью.

Ручка

Промойте водой и протрите мягкой сухой тканью.

Не сгибайте, не тяните и не перекручивайте трубку.

Насадка

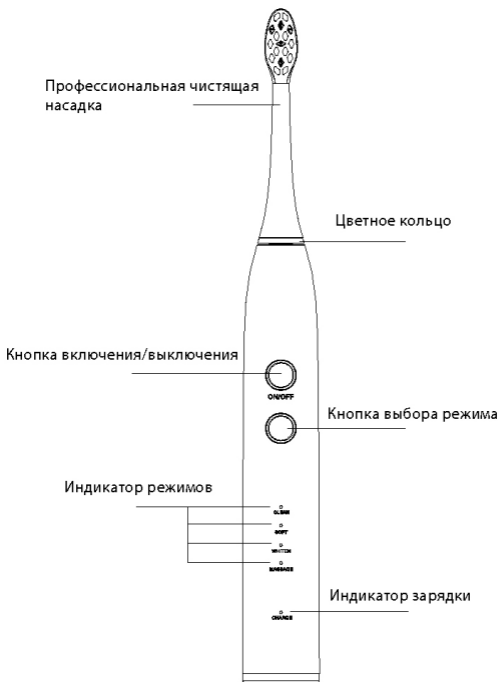
Промойте водой и протрите мягкой сухой тканью.

Раз в 6 месяцев заменяйте классическую насадку и очиститель для языка и раз в 3 месяца другие насадки.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не работает	Мотор не работает	Убедитесь, что адаптер надежно подключен к розетке и устройству
		Убедитесь, что розетка работает, а устройство включено
Очень низкое давление воды	В сопле скопилась грязь	Очистите или замените насадку
	Сопло деформировано	Замените насадку
	В клапане резервуара скопилась грязь	Очистите клапан и наполните резервуар чистой водой
Вода не поступает	В резервуаре нет воды	Наполните резервуар водой
	Установлено недостаточное давление воды	Сдвиньте переключатель, чтобы отрегулировать давление
	Клапан резервуара не открывается	Нажмите на резервуар или заново соберите клапан резервуара
Резервуар для воды протекает	Клапан утерян	Установите новый клапан
	Клапан установлен неправильно	Снимите клапан и установите заново
Насадка для чистки углублений порвалась	Насадка изнасилась	Замените насадку

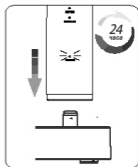
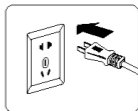
ЗУБНАЯ ЩЕТКА



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Зарядка зубной щетки

Обязательно выключите зубную щетку перед зарядкой, вставьте вилку кабеля питания в электрическую розетку. Поместите ручку в зарядное устройство. Загорится индикатор зарядки, указывая на то, что ручка заряжается. После полной зарядки аккумулятора индикатор зарядки выключится, указывая на то, что зубная щетка полностью заряжена.



Примечания

1. Для полной зарядки аккумулятора требуется не менее 24 часов.
2. Зубную щетку нужно заряжать в течение 24 часов, если:
 - а) вы используете зубную щетку впервые;
 - б) зубная щетка не использовалась больше трех месяцев.
3. Чтобы аккумулятор не разряжался, храните зубную щетку в зарядном устройстве, когда она не используется.
4. Во время зарядки зубная щетка нагревается. Это нормальное явление.
5. По мере старения аккумулятора продолжительность работы сокращается. Если зубная щетка включится на короткое время и отключится после полной зарядки, это означает, что срок службы аккумулятора подходит к концу. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Наденьте чистящую насадку на ручку. Слегка нажмите на насадку, чтобы она зафиксировалась на ручке.

Примечания

1. Между цветным кольцом и ручкой есть небольшой зазор (Рис. 1).
2. Смочите щетку и нанесите на нее небольшое количество зубной пасты.
3. Поднесите чистящую насадку к зубам под небольшим углом и прижмите щетинки так, чтобы они касались линии десен (Рис. 2).
4. Нажмите кнопку выбора режима, чтобы выбрать режим. Если вы помните, какой режим использовался в прошлый раз, вам не нужно выбирать режим снова.

Есть 4 режима:

CLEAN (Чистка): стандартный режим для максимально эффективного удаления налета.

SOFT (Чувствительный режим): деликатная и одновременно тщательная чистка для чувствительных зубов и десен.

WHITEN (Отбеливание): отбеливание и полировка зубов.

MASSAGE (Массаж): деликатная чистка с эффектом массажа для десен.

Примечание

Если во время чистки нажать кнопку выбора режима, зубная щетка перейдет в следующий режим и запустит еще один 2-минутный цикл, при этом загорится индикатор режима.

5. Не прилагайте чрезмерные усилия во время чистки, слегка прижимайте щетку к зубам, аккуратно двигая ее вперед и назад.

6. Чтобы обеспечить равномерное очищение зубов, условно разделите полость рта на 4 участка. Чистите каждый участок в течение 30 секунд.

Начните с участка 1 (внешняя сторона верхних зубов), затем перейдите к участку 2 (внешняя сторона нижних зубов). Далее перейдите к участку 3 (внутренняя сторона верхних зубов) и в конце к участку 4 (внутренняя сторона нижних зубов).

Чистка приостанавливается через каждые 30 секунд, указывая на необходимость перехода к следующему участку ротовой полости.

7. Зубная щетка автоматически выключится через 2 минуты использования (Рис. 3).

8. Снимите чистящую насадку (Рис. 4).

9. Промойте насадку и ручку под проточной водой и вытрите насухо (Рис. 5).

10. Поместите ручку обратно в зарядное устройство.

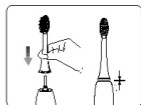


Рис. 1

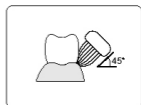


Рис. 2

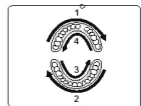


Рис. 3

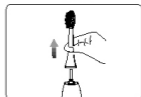


Рис. 4

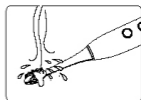


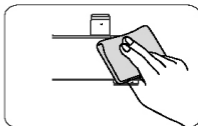
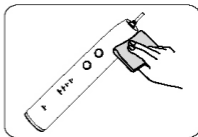
Рис. 5

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обязательно вынимайте штепсельную вилку из розетки перед чисткой устройства.

Зубная щетка

1. Снимите чистящую насадку.
2. Протрите все поверхности влажной тканью и поместите ручку обратно в зарядное устройство.
3. Не погружайте ручку в воду.
4. Промывайте чистящую насадку после каждого использования.
5. Не мойте в посудомоечной машине.



Зарядное устройство

1. Удалите грязь из зарядного устройства и чехла мягкой тканью.
 2. Периодически очищайте штепсельную вилку.
- Скопление пыли или грязи на вилке может привести к поражению электрическим током, перегреву или возгоранию.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Зубная щетка не работает	Вы только что приобрели устройство или не использовали его больше 3 месяцев	Заряжайте устройство в течение не менее 24 часов
Слабые колебания / недостаточная вибрация	Вы слишком сильно прижимаете зубную щетку к зубам	Во время чистки слегка прижимайте чистящую насадку к поверхности зубов
Зубная щетка работает в течение короткого периода времени даже сразу после зарядки	Истек срок службы аккумулятора	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Недостаточное время зарядки	Заряжайте устройство в течение не менее 24 часов

УТИЛИЗАЦИЯ



Эта маркировка свидетельствует о том, что устройство запрещено утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы избежать возможного вреда окружающей среде или здоровью людей, вызванного неконтролируемой утилизацией отходов, это устройство необходимо утилизировать ответственно, чтобы обеспечить экологически безопасное использование материальных ресурсов. Чтобы сдать старое

устройство для безопасной утилизации, обратитесь в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования или в магазин, где вы приобрели устройство. Источником питания данного устройства является литий-ионный аккумулятор, который подлежит утилизации. После окончания срока службы устройства, прежде чем передать его на утилизацию, обязательно извлеките из него аккумулятор. Утилизация аккумулятора должна проводиться в соответствии с местными требованиями по утилизации отходов. Если у вас есть вопросы по утилизации, обратитесь в местное учреждение, занимающееся вопросами утилизации отходов.

Извлечение и утилизация аккумулятора

Извлекайте аккумулятор только перед утилизацией устройства. В противном случае это может привести к повреждению устройства. Соблюдайте основные меры безопасности при выполнении описанных ниже операций. Прежде чем извлекать аккумулятор, отсоедините устройство от электросети.

1. Извлекайте аккумулятор только перед утилизацией устройства.

2. В противном случае это может привести к повреждению устройства.

3. Прежде чем извлекать аккумулятор, отсоедините устройство от электросети.

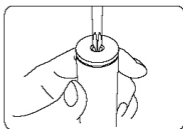
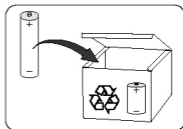


Рис. 6



Рис. 8

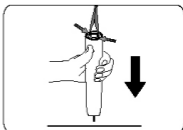


Рис. 7

Зубная щетка

1. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что он полностью разряжен.
2. С помощью отвертки открутите крышку аккумуляторного отсека (Рис. 6).
3. Держа ручку вверх дном, нажмите на шнек и снимите два крючка, чтобы освободить внутренние компоненты ручки (Рис. 7).
4. Вставьте отвертку под электронную печатную плату рядом с контактами аккумулятора и поверните ее, ломая контакты. Выньте плату и извлеките аккумулятор из пластикового держателя (Рис. 8).
5. Не подключайте устройство к электросети после того, как вы извлекли аккумулятор.
6. Утилизируйте аккумулятор надлежащим образом. Обратитесь в местное учреждение, занимающееся вопросами утилизации отходов, чтобы передать остальные компоненты зубной щетки на переработку.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read the safety instructions before using this product. The safety instructions provided here help you use this product safely and correctly, and also to prevent you from injuring yourself or others. When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

DANGER-WATER

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- Do not place or store the product where it can fall or be pulled into bathtub, sink or toilet.
- Do not place or drop the charger into water or other liquid.
- Do not reach for the charger base that has fallen into water or other liquid. Unplug immediately.
- Do not use while bathing.

DANGER-VOLTAGE

- Do not plug the charger base into an outlet with a voltage other than specified on the bottom of the charger (100-240V).
- Voltage converters do not guarantee compatibility.
- Do not force the plug into an outlet.
- If the plug does not fit easily into the outlet, discontinue use.

MEDICAL-WARNINGS

- If you have had oral surgery or gum surgery within the past two months, consult your dentist before using the product.
 - Consult your dentist if excessive bleeding occurs while using this product or minor bleeding continues to occur after one week use.
- Consult your physician or implant device manufacturer prior to using this product if you have questions concerning the combined use of this product with a pacemaker or other implanted medical device(s).

WARNINGS

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- This device can be used by children over 8 years of age and persons with physical or sensory or mental disabilities or with insufficient experience and knowledge, if they are under constant supervision or instructed in the safe use of the device and they understand the possible dangers. Cleaning

and maintenance by the consumer should not be carried out by children without supervision.

- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. This product is designed to clean your teeth, gums and tongue only. Do not use any attachments or brush heads other than those recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste includes peroxide, baking soda or other bicarbonate (common in whitening toothpastes), please thoroughly clean your brush head and handle to avoid cracking the plastic.
- Certain liquid mouthwash may damage the device by causing the housing or tank to crack, when using mouthwash, rinse the tank and main unit with water immediately after use. Be especially careful when washing the hose connections at the main unit and the tank.
- Never fill the tank with hot water! The gum lines can be very sensitive and can be easily damaged by hot water.
- Use the unit within an ambient temperature range from zero to 40 ° C.
- Never operate this product if it has a damaged cord, plug or charger. Do not use this product if it is not working properly, if it has been dropped or damaged or dropped into water. Immediately discontinue use if the product appears damaged in any way.
- Keep the product away from heated surfaces.
- If you experience discomfort or pain in your mouth, discontinue use of this product and contact your dentist.
- Do not clean the product in the dishwasher.
- Consult your physician prior to using the toothbrush if you have any medical concerns.
- The toothbrush has been tested and is certified as per ETL regulations.
- Never drop or insert any object into any opening.
- For household use only. Do not use outdoors.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

EQUIPMENT:

Irrigator - 1

Classic irrigator tip - 2

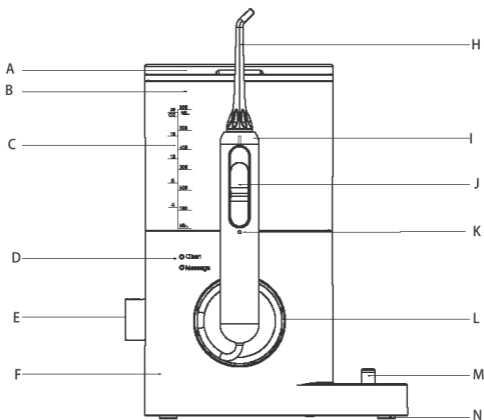
Irrigator tongue cleaner - 1

Electric Toothbrush - 1

Toothbrush head - 2

Adapter - 1

Instruction manual (contains a warranty card) - 1

ORAL IRRIGATOR**A:** Water Tank Lid**B:** Water Tank**C:** Volume Mark**D:** Mode indicator**E:** Button: Power/Mode**F:** Housing Top**G:** Tank Valve**H:** Nozzle**I:** Release Button**J:** Pause Switch**K:** On/off Mark**L:** Pipe**M:** Charger Base**N:** Rubber Mat**O:** DC Jack Plug**P:** Housing Bottom**G:****O:****P:**

HOW TO USE

GETTING STARTED

Place the device on a flat surface without any sharp objects and make sure the cord is dry and has no damage. The device is powered by a special adaptor with DC jack connector. (Input:100-240V~,50/60Hz;Output:12V,1.5A).

1. Insert the plug into the DC jack on the bottom of base and plug the adaptor cord into an electrical outlet.(Fig.1)
2. Take the Nozzle Case off.
3. Take the Water Tank off to fill with proper liquid, no warmer than 40 °C, do not pour in salt, tooth-paste, or chemicals, then replace the tank onto the top of main unit and press down firmly. (Fig.2-1&Fig2-2)

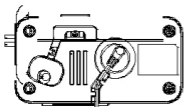


Fig.1



Fig.2-1

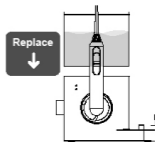


Fig.2-2

INSERTING & REMOVING NOZZLE

1. Inserting Nozzle

Insert tip into the center of the handle, audibly indicating when the nozzle attached to the handle in place. And also try to pull the tip out gently to confirm the tip is locked firmly.(Fig.3)

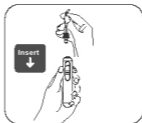


Fig.3

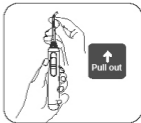


Fig.4

2. Removing Nozzle

Press the Release Button on the top end of the handle, then pull the nozzle out lightly by hand.(Fig.4)

HOW TO USE THE WATER FLOSSER

Do not power on the device before placing the nozzle in your mouth. First use, we suggest you choose the lower pressure, gradually increase the water pressure over time to the setting you need.

1. Hold the handle and point the nozzle to sink, then press down the Main Button to power the device on. (Fig.6)

Press Button again to select the mode you desired. (Clean or Massage), default Clean mode for the first time.

Clean: for cleaning 30 Seconds interval time.

Massage: for cleaning and massaging the gums.

Mode indicator:

White light is on when switching mode;

The Clean mode lamp is above and the Massage lamp is below. (Fig.7-1)

2. Rotate the knob to adjust water pressure, after

setting, push the Pause Switch to "o" position to pause the water flow. (Fig.7-1&Fig.7-2)3. Adjust the direction of nozzle by rotating the nozzle knob;

4. Bend over to the sink and place the tip in your mouth, and then push the pause Switch to «I» position to enjoy irrigating. (Slightly close your mouth to avoid the water splashing.) (Fig.8)

5. Position the water jet flow at 90-degree angle to the teeth and gums. (Fig.9)

6. Move the water jet slowly along the teeth. The unit will continue to work till 2-minute cycle is complete or you turn it off .

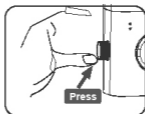


Fig.6

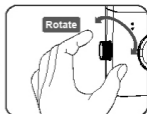


Fig.7-1



Fig.7-2



Fig.8

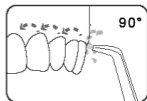


Fig.9

HOW TO END USE

You can end irrigating through the below methods:

1. Auto shut-off turns off after 2- minute cycle is complete;
2. Turn it off by pressing the Main Button;
3. Unplug the adaptor directly when in any emergency.

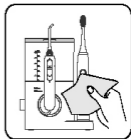


Fig.10

AFTER USE

1. Take off the water tank and dispose of water in it.
2. Push the Pause Switch to " I " position, and power on to drain the water inside the device, then push the Pause Switch to " 0 " position again .
3. Turn off the device and wipe it with a Storage.
4. Soft dry cloth.(Fig.10)
5. Press down the Release Button, and remove the nozzle.
6. Unplug the adapter.

FUNCTIONAL TIP

The number and type of tips depend on delivery set (equipment).

Tongue Cleaner

When you want to clean your tongue, please gently place the tongue cleaner onto the center midline of your tongue surface about halfway back with light water pressure setting first, and gradually increase the pressure as needed. (Fig.11)



Fig.11

Orthodontic Tip

The orthodontic tip is specially designed for people wearing braces: it will clean the hard to reach areas around and in braces.

- 1: Aim water stream at 90 degree to the tooth at the gum-line , start on the last molar (back tooth);
- 2: Slowly slide the tip along with the gum-line , and pausing briefly to use the brush bristles to clean the area between teeth and all around orthodontic braces.
- 3: Repeat until you have finished cleaning (Fig. 12).

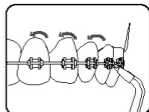


Fig.12



Fig.13

Pocket Tip

The pocket tip is specifically designed for the cleaning of periodontal pockets.

To use the pocket tip, it is a **MUST** to set the device to the lowest pressure setting.

1. Place the soft tip against a tooth at 45- degree angle and gently place the tip under the gum-line, then insert into the pocket. (Fig.13)
2. Turn the unit on and continue tracing along the gum-line until all periodontal pockets are treated. (Fig.14)
3. This tip must be used only with the lowest water pressure to extend life of soft tip as it is easily broken.

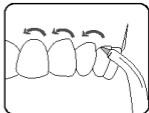


Fig.14

This model only contain classic nozzle and tongue cleaner, other accessories need to be purchased separately.

MAINTENANCE

Use only water or neutral cleaning agent to clean the device. Never use caustic or abrasive agents (e.g., vinegar or lime scale removers), since they may damage the device. Do not wash using hot water of over 40 °C. Keep the device away from high temperature area and avoid direct sunlight.

Main unit

Remove the water tank and drain the remains water inside the device. Clean by using a soft cloth with liquid soap and dry with a soft dry cloth. Do not submerge the main unit in water to clean.

Water tank

Wash with water and wipe with a soft dry cloth. Make sure the water tank is inverted and firmly fixed to store.

Handle

Wash with water and dry up with a soft cloth. Do not bend, pull or twist the water hose.

Nozzle

Wash with water and wipe with a soft dry cloth. Replace once every 6 months for classic nozzle and tongue cleaner, and once every 3 months for other tips.

Charging adaptor

Wipe the metal part of the power plug with a dry cloth once every 6 months.

TROUBLESHOOTING

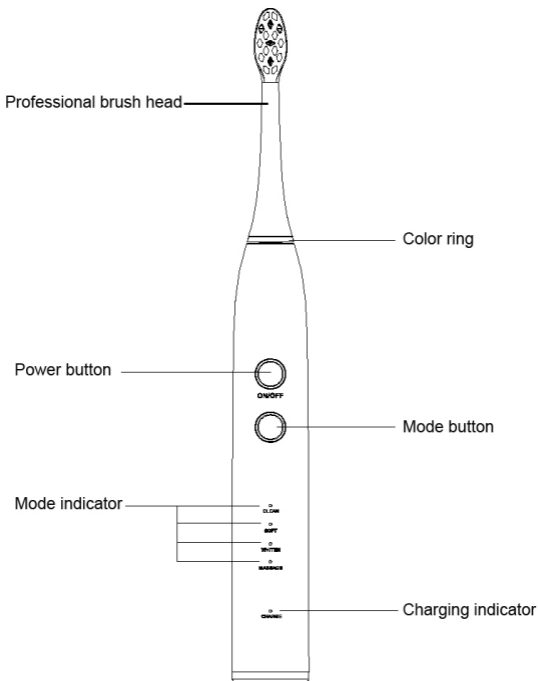
Problem	Possible Cause	Solution
Unit does not work	Motor not running	Make sure the adapter is firmly connected to the outlet and the unit.
		Make sure the outlet and unit power is on
Water pressure is very low	Dirt stuck in the nozzle	Clean or replace with a new nozzle
	The nozzle is deformed	Replace with a new nozzle
	Dirt stuck in the tank valve	Clean the valve and fill the tank with pure water
Water does not come out	Dirt stuck in the tank valve	Fill the tank up
	Water pressure under the lowest setting	Slide the switch to adjust pressure
	Tank valve not open	Press down the tank, or reassemble the tank valve
Tank leaks	The valve was lost	Replace with a new tank valve
	The valve isn't install in place	Take off the valve and reinstall again
Tear in Pocket tip head	Tip head is worn	Replace with a new nozzle

Simplified Declaration of Conformity:

Shenzhen Risun Technology Co., Ltd. hereby declares that the type of radio equipment (irrigator and electric toothbrush) complies with the Technical Regulations for Radio Equipment. The full text of the declaration of conformity is available on the website at: <https://erc.ua/uk/declarations/>

frequency band(s) in which the radio equipment operates: 148.5 - 5000 kHz
 maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: minus 15 dB μ A/m
 Software version: software does not apply

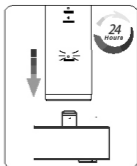
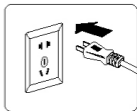
TOOTHBRUSH



GETTING STARTED

Charging the toothbrush

Be sure to turn off the toothbrush before charging. plug the power plug into the outlet. Place the handle in the charger. The charger indicator light will be lit, indicating the handle is charging. After the battery is fully charged, charge indicator light will turn off, indicating the toothbrush is.



Notes:

1. It takes at least 24 hours to charge the battery fully.
2. The toothbrush must be charged for 24 hours, if:
 - 1) this is the first time using the toothbrush;
 - 2) the toothbrush has not been used for more than three months;
 - 3) To keep the battery fully charged, we recommend that you keep the toothbrush in the charger when not in use.

0 During charging, the toothbrush will get warm, but this is normal.

4) The operating duration will become shorter as the battery gets older. If the toothbrush operates only for 1 short time after being fully charged, this means that the battery is nearing the end of its life cycle. Contact service center for support.

HOW TO USE

Slide the brush head onto the handle. Push brush head down until it locks into place on handle.

Note:

1. There is small gap between color ring and the handle. (Fig 1)
2. Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
3. Place the bristles against the teeth at a slight angle towards the gum line. (Fig 2)
4. Press the mode button to select mode. If you know the mode used last time, you need not select mode again.

There are 4 modes.

CLEAN: Standard mode for superior teeth cleaning.

SOFT: Gently caress, carefully clean sensitive mouth.

WHITEN: Teeth cleaning with polishing and whitening.

MASSAGE: Pulsates for gentle gum stimulation.

Notes:

During brushing, if press Mode button, toothbrush will work at next mode and start another 2 minutes cycle and the mode indicator will light up.

5. Apply light pressure and gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion.

6. In order to maximize cleaning effectiveness, divide your mouth in 4 sections. Start with Section 1 and brush each section for 30 seconds. The brushing action will pause between each 30 second interval, indicating when to move on to the next section.

7. The toothbrush will automatically stop after 2 minutes of use. (Fig3)

8. Pull brush head out from the toothbrush.(Fig 4)

9. Rinse both the brush head and handle under running water wipe them dry. (Fig 5)

10. Put the handle back into the charger.

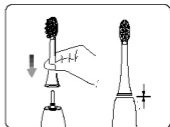


Fig 1

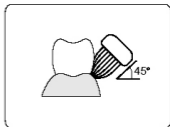


Fig 2

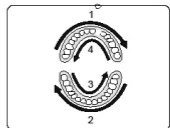


Fig 3

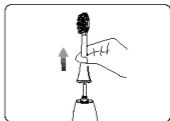


Fig 4

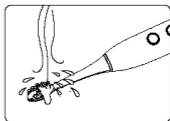
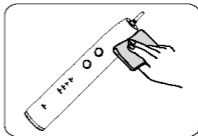


Fig 5

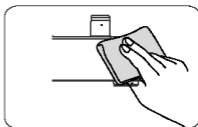
Be sure to remove the plug from the electrical outlet before cleaning the product.

Toothbrush

1. Remove the brush head.
2. Wipe all surface areas with a damp cloth and place the handle back into the charger.
3. Do not submerge the handle into water. Rinse the brush head and bristles after each use.
3. Do not clean in the dishwasher.

**Charger**

1. Using a soft cloth, wipe off any dirt on the charger and the storage.
2. Clean the plug periodically to ensure it remains in good working order. The accumulation of dust or dirt on the plug can cause an electric shock, overheat or fire.

**TROUBLESHOOTING**

Problem	Possible cause	Possible cause
The toothbrush doesn't work.	You have just purchased the product or it has not been used for more than 3 months.	Charge the main unit for at least 24 hours.
Weak or diminished vibration.	The toothbrush is pressed hard against your teeth.	Place the brush head gently against your teeth.
The toothbrush operates only for a short period of time even immediately after being charged.	The battery has reached the end of its life cycle.	Contact service center for support.
	Charging time was insufficient.	Charge the main unit for at least 24 hours.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

The power source of this product is lithium battery which can be recycled. At the end of the product's life, always remove the battery before you discard the product, and recycle or dispose of the battery according to local waste management requirements. If you have recycling questions, contact your local waste management office.

Removing and recycling the battery

Do not disassemble the product at any time other than when disposing of it. Doing so earlier will destroy the product. Observe basic safety precautions. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

1. Do not disassemble the device at any time other than when disposing of it.
2. Doing so earlier will destroy the product.
3. The appliance must be disconnected from the power supply when disassembling the device.

Sonic Toothbrush

1. Before removing the battery, be sure to completely drain the unit of power.
2. Use a screwdriver to remove the screw and battery cover. (Fig.6)
3. Hold the handle upside down, press the toothbrush shaft, and remove the two hooks to release the internal components of the handle. (Fig.7)
4. Insert the screwdriver next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier. (Fig.8)
5. Be careful not to short-circuit the negative and positive poles of the battery. Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the battery.
6. Recycle or dispose of the battery properly. Ask your local waste management office if they accept the remaining toothbrush components for recycling.

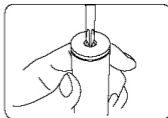
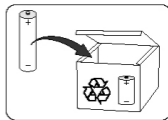


Fig6

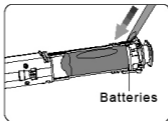


Fig8

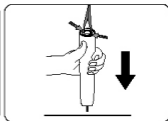


Fig7

Умови гарантії:

Завод гарантує нормальну роботу изделия протягом 12 місяців з моменту його продажу за умов дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією. Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконайтеся, що Вас уважно вивчили Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірили правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначеної моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон вважається недейсвим.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самими користувачем, так і фахівцями УСЦ (відповідного профілю) фірми-продавця (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (наладування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з надкуштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та умовці до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника проводиться відповідно до закону «Про заштот прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та пересилання.

Условия гарантии:

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 12-ти месяцев с момента ее продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством.

Срок службы изделия 5 лет. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серійного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне изменены, стерты или переписаны, гарантийный талон признается недействительным. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанными в документации, прилагаемой к нему, могут быть выполнены как самими пользователями, так и специалистами сервисного центра создающего профиля и фирмы-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Просим Вас обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Требуется от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

В случае выхода изделия из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт при пред'явлении верно заповненого гарантійного талона, изделия в заводской комплектации и умовці в гарантійній майстерній. Удовлетворение претензий потребителя из-за вины производителя производится в соответствии с законом «О защите прав потребителей». При гарантийном ремонте срок гарантии продлевается на время ремонта и пересылки.

Warranty conditions:

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years. In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card.

If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and Installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the Institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.

Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.

Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
 - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
 - механічні пошкодження;
 - пошкодження, що виникли у наслідок потраплення всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
 - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
 - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
 - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
 - при порушенні пломб встановлених на виробі;
 - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

* Відривні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.

Підпис покупця _____

Авторизований сервісний центр ІП «І-АР-СІ»

Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна

Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12

www.erc.ua/service

Уважаемый Покупатель! Поздравляем Вас с приобретением прибора торговой марки ARDESTO, который был разработан и изготовлен в соответствии с высочайшими стандартами качества, и благодарим Вас за то, что Вы выбрали именно этот прибор.

Просим Вас сохранять талон в течение гарантийного периода. При покупке изделия требуйте полного заполнения гарантийного талона.

1. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии правильно и четко заполненного оригинального гарантийного талона, в котором указаны: модель изделия, дата продажи, серийный номер, срок гарантийного обслуживания, и печати фирмы продавца. *
2. Срок службы бытовой техники составляет 5 лет.
3. Изделие предназначено для использования в потребительских целях. При использовании изделия в коммерческой деятельности продавец / производитель не несет гарантийных обязательств, сервисное обслуживание выполняется на платной основе.
4. Гарантийный ремонт выполняется в течение срока, указанного в гарантийном талоне на изделие, в уполномоченном сервис-центре на условиях и в сроки, определенные действующим законодательством.
5. Изделие снимается с гарантии в случае нарушения потребителем правил эксплуатации, изложенных в инструкции с эксплуатации.
6. Изделие снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:
 - использование не по назначению и не в потребительских целях;
 - механические повреждения;
 - повреждения, возникшие вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых;
 - повреждения, вызванные стихийными бедствиями (дождем, ветром, молнией и др.), пожаром, бытовыми факторами (чрезмерная влажность, запыленность, агрессивная среда и др.);
 - повреждения, вызванные несоответствием параметров питания и кабельных сетей государственным стандартам и других подобных факторов;
 - при эксплуатации оборудования в электросети с отсутствующим единым контуром заземления;
 - при нарушении пломб установленных на изделии;
 - отсутствие серийного номера устройства, или невозможности его идентифицировать.
7. Гарантия не распространяется на расходные материалы и аксессуары, а также фильтры, полки, ящики, подставки и другие емкости для хранения продуктов.
8. Срок гарантийного обслуживания составляет 12 месяцев со дня продажи.

* Отрывные талоны на техническое обслуживание предоставляются авторизованным сервисным центром.

Комплектность изделия проверено. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен, претензий нет.

Подпись покупателя _____

ЧУП «Стратеджик Сервис»
Минск, пр. Машерова, д. 54, помещение 5Н
тел. 375173472327
gsm + 375291610066
e-mail dms.by@strategic.md

YURD SERVICE MMC
Бакиханова ул. 75-79, Азербайджан, Баку
Сервисные телефоны:
+994 12 480 33 01; +994 50 417 34 34; +994 55 417 34 34
Web: www.yurd.az

WARRANTY CARD

ARDESTO

Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this particular instrument.

We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. *
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
 - misuse and non-consumer use;
 - mechanical damage;
 - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
 - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
 - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
 - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
 - in case of violation of seals installed on the product;
 - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.

Customer Signature _____

Elit service :

3 petre Kavtaradze str Tbilisi

94 gorgiladze street Batumi

71 davit guramishvili street Gori

73 kostava str Akhaltsikhe

Warranty card/Гарантійний талон/Гарантийный талон

Product information/Інформація про виріб/Інформація об изделии

Product/Виріб/Изделие

Model/Модель

Serial number/Серійний номер/Серийный номер

Seller information/Інформація про продавця/Информация о продавце

Trade organization name/Назва торгової організації/Название торговой организации

The address/Адреса/Адрес

Date of sale/Дата продажу/Дата продажи

Seller stamp/Штамп продавця/Штамп продавца

Сoupon/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавца

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения

Сoupon/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавца

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения

Сoupon/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Штамп продавца

Date of the application/Дата звернення/Дата обращения

Cause of damage/Причина пошкодження/Причина повреждения

Date of completion/Дата виконання/Дата выполнения